

P&F USA Inc.
PO Box 2248
Alpharetta, GA 30023-2248
Phone 1 866 309 0845

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>



PD7012/37
PD9012/07/37

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips



EN User manual

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

Table des matières

1	Important	4
	Consignes de sécurité importantes	4
	Avertissement	7
2	Votre lecteur de DVD portable	10
	Introduction	10
	Contenu de l'emballage	10
	Présentation de l'unité principale	11
	Présentation de l'écran secondaire	13
3	Mise en route	14
	Préparation	14
	Connexion de l'écran secondaire	15
	Alimentation	15
4	Utilisation du lecteur	17
	Mise sous tension	17
	Sélection d'une langue OSD	17
	Lecture de disques	17
	Options de lecture	18
5	Réglage des paramètres	18
	Réglage de l'unité principale	18
	Réglage de l'écran secondaire	19
6	Utilisation avancée du lecteur	20
	Connexion d'un équipement auxiliaire	20
	Raccordement à l'alimentation secteur domestique	20
7	Informations sur le produit	22
8	Dépannage	23

Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome pour assurer :

*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabriquant.

*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à www.philips.com/welcome

Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



⚠ Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

⚠ Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS

UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, AU CANADA, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-866-309-0845

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 51101

1 Important

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ Évitez d'installer l'appareil à proximité des sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.

- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑮ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑯ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.
- ⑰ Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Remarque pour les États-Unis

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi.

Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Attention

- Si vous retirez la batterie intégrée, vous risquez d'endommager le produit et d'annuler la garantie.

L'enregistrement et la reproduction de tout élément peuvent être soumis à un accord préalable. Reportez-vous au Copyright Act 1956 (Loi de 1956 sur les droits d'auteurs) et aux Performer's Protection Acts 1958 to 1972 (Loi sur la protection des auteurs de 1958 à 1972) pour plus d'informations.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur, soumise à certains brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie doit être soumise à l'autorisation expresse de Macrovision Corporation, et ce, uniquement dans le cadre du visionnage à domicile et d'autres cas d'emploi limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.



Fabriqué sous licence Dolby Laboratories.
« Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



2 Votre lecteur de DVD portable

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Introduction

Ce lecteur de DVD portable lit des disques vidéo numériques conformes à la norme DVD universelle. Il vous permet de visionner des films en bénéficiant d'un son multicanal ou stéréo et d'une qualité visuelle de niveau cinéma (en fonction du disque et de la configuration de lecture).

Vous pouvez également sélectionner la bande son, la langue de sous-titrage et changer l'angle de vue (en fonction du DVD). De plus, vous pouvez restreindre la lecture de disques déconseillés aux enfants.

Le lecteur de DVD lit les types de disque suivants (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et DVD±RW) :

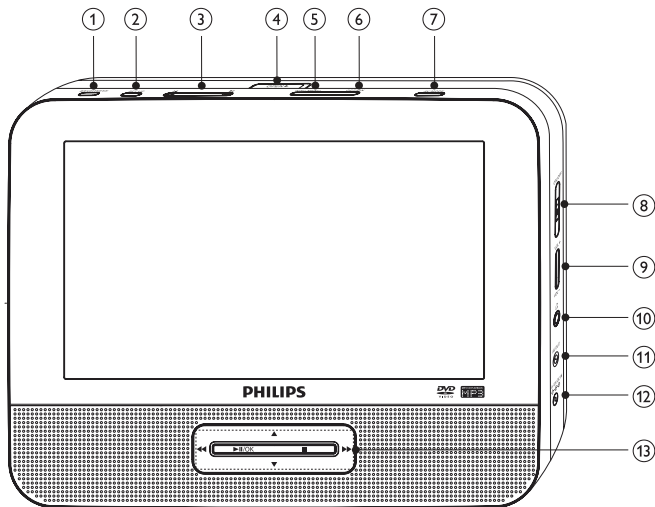
- DVD vidéo
 - CD vidéo
 - CD audio
 - CD MP3
 - Disques contenant des fichiers JPEG
-

Contenu de l'emballage


Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- 1 unité principale
- 1 écran secondaire
- 1 adaptateur secteur, ASUC12A-090080 ou ASUC30A-090060(Philips)
- 1 adaptateur allume-cigare
- 2 câbles AV
- 2 sangles
- 1 manuel d'utilisation

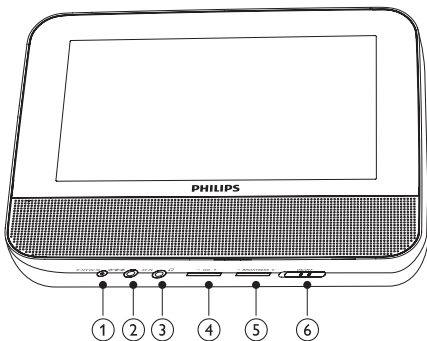
Présentation de l'unité principale




- ① **BRIGHTNESS**
 - Permet de régler la luminosité de l'écran.
- ② **SETUP**
 - Permet d'accéder au menu de configuration système ou de le quitter.
- ③ **◀▶**
 - Pour passer au titre, au chapitre ou à la piste précédente ou suivante.
- ④ **OPEN▶**
 - Permet d'ouvrir le logement du disque.

- ⑤ **DISC MENU**
- Pour les DVD, permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
 - Pour les VCD, permet d'activer ou de désactiver le mode PBC (contrôle de lecture).
 - Pour les VCD version 2.0 ou les SVCD avec le mode PBC activé, permet de revenir au menu en cours de lecture.
- ⑥ **OPTION**
- Pour accéder aux options relatives à l'activité ou à la sélection en cours.
- ⑦ **AV MODE**
- Permet de basculer entre les modes PAL et NTSC.
- ⑧ **ON/OFF**
- Permet d'allumer/éteindre le lecteur de DVD.
- ⑨ **VOL +/-**
- Pour augmenter ou diminuer le volume.
- ⑩ 
- Prise casque.
- ⑪ **AV OUT**
- Sortie audio/vidéo.
- ⑫ **DC IN**
- Prise d'alimentation.
- ⑬ **▲, ▼, ◀, ▶**
- Pour naviguer dans les menus.
- ◀◀ ▶▶**
- Permet d'effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable.
- ▶||/OK**
- Pour confirmer une saisie ou une sélection.
 - Pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture du disque.
-
- Pour arrêter la lecture du disque.

Présentation de l'écran secondaire



- 1 DC IN**
 - Prise d'alimentation.
- 2 AV IN**
 - Entrée audio/vidéo.
- 3** 
 - Prise casque.
- 4 VOL -/+**
 - Permet de diminuer ou d'augmenter le volume.
- 5 BRIGHTNESS -/+**
 - Permet de régler la luminosité de l'écran.
- 6 OFF/ON**
 - Permet d'éteindre ou d'allumer l'écran secondaire.

3 Mise en route



Attention

- Utilisez les commandes conformément aux consignes de ce manuel d'utilisation.
- Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre lecteur. Les numéros de série et de modèle sont indiqués sous votre appareil. Notez ces numéros ici :

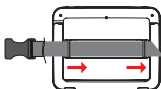
N° de modèle _____

N° de série _____

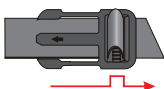
Préparation

Pour utiliser le lecteur dans votre voiture, fixez l'unité principale et l'écran secondaire derrière les appuie-tête des sièges avant.

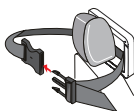
1



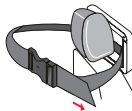
2



3



4



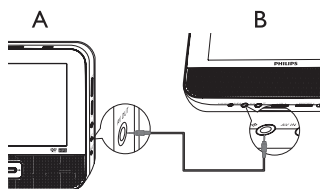
- 1 Insérez la sangle dans les passants situés à l'arrière de l'unité principale.
- 2 Tenez la boucle flèche face à vous, puis fixez la boucle à la sangle.
- 3 Positionnez l'unité principale derrière l'appuie-tête, puis serrez la boucle.
- 4 Tirez la sangle pour maintenir l'unité principale sur l'appuie-tête.
 - Pour fixer l'écran secondaire, répétez les étapes ci-dessus.

Connexion de l'écran secondaire



Attention

- Avant de connecter l'écran secondaire, éteignez le lecteur.



A : unité principale ; B : écran secondaire

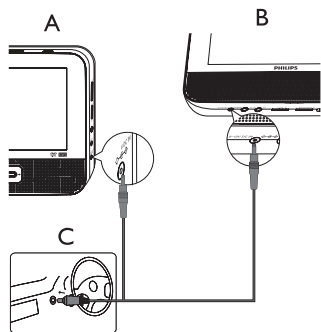
- 1 Connectez le câble AV fourni à :
 - la prise **AV OUT** de l'unité principale,
 - la prise **AV IN** de l'écran secondaire.

Alimentation



Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée à l'arrière du lecteur ou dessous.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.



A : unité principale ; B : écran secondaire ; C : allume-cigare

- 1 Connectez une extrémité du connecteur double du câble secteur à la prise **DC IN** de l'unité principale.
- 2 Connectez l'autre extrémité du connecteur double du câble secteur à la prise **DC IN** de l'écran secondaire.
- 3 Connectez l'extrémité du connecteur simple à l'allume-cigare.

4 Utilisation du lecteur

Mise sous tension

- 1 Réglez l'interrupteur **ON/OFF** de l'unité principale sur la position **ON**.
 - Pour mettre l'écran secondaire sous tension, réglez l'interrupteur **OFF/ON** de l'écran secondaire sur la position **ON**.

Sélection d'une langue OSD

Vous pouvez sélectionner une langue différente pour le texte affiché à l'écran.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
 - ↳ Le menu de configuration s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Général] > [Language]**.
- 3 Appuyez sur les touches **▶** pour sélectionner une option.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- 5 Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

Lecture de disques

- 1 Faites glisser le bouton **OPEN▶** de l'unité principale.
- 2 Insérez le disque, face imprimée orientée vers le haut.
- 3 Refermez le logement du disque.
 - ↳ La lecture démarre automatiquement. Si rien ne se produit, appuyez sur **▶||/OK**.
 - Si un menu s'affiche, sélectionnez une option, puis appuyez sur **▶||/OK** pour démarrer la lecture.
 - Pour suspendre la lecture, appuyez sur **▶||/OK**. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour reprendre la lecture.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez deux fois sur **■**.
 - Pour sélectionner l'option suivante ou précédente, appuyez sur **◀** ou **▶**.
 - Pour effectuer une recherche vidéo ou audio, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** une ou plusieurs fois.

Options de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **OPTIONS** pour sélectionner certaines options de lecture.
- 2 Suivez les instructions à l'écran.

5 Réglage des paramètres

Réglage de l'unité principale

Pour profiter de toutes les options de lecture, utilisez **SETUP** pour affiner vos réglages.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu de configuration s'affiche à l'écran.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

[Général]	
[Language]	Permet de sélectionner la langue d'affichage à l'écran.
[Réglages PBC]	Permet d'activer/de désactiver la fonction de commande de lecture.
[Économie]	Permet de sélectionner le mode d'économie d'énergie.
[DVD Parental]	Permet de sélectionner les options parentales.
[Déf. mot passe]	Permet de modifier le mot de passe existant.
[Werkseinstellungen]	Permet de restaurer les réglages d'usine.
[Vidéo]	
[LCD Afficher]	Permet de choisir le format de l'écran.
[Système TV]	Permet de sélectionner le format de sortie vidéo du système TV.
[Luminosité]	Permet de régler la luminosité de l'écran.
[Contraste]	Permet de régler le contraste de l'écran.

[Audio]	
[Dolby]	Permet de définir la sortie Dolby.
[Version]	Permet d'afficher les informations de la version.

- 3 Appuyez sur ◀ pour revenir au menu précédent.
- 4 Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

Réglage de l'écran secondaire

Vous pouvez également régler l'écran secondaire.

- Pour régler le volume sonore de l'écran secondaire, appuyez sur le bouton **VOL -/+** de l'écran secondaire.
- Pour régler la luminosité de l'écran secondaire, appuyez sur le bouton **BRIGHTNESS -/+** de l'écran secondaire.

6 Utilisation avancée du lecteur

Connexion d'un équipement auxiliaire

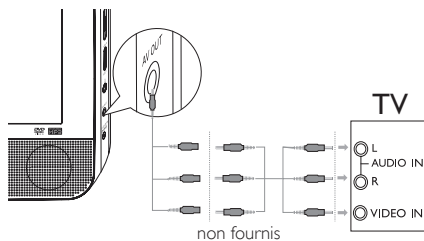


Attention

- Éteignez votre lecteur avant de le connecter à tout équipement auxiliaire.

Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un amplificateur pour lire un DVD ou un disque de karaoké.

Raccordez les câbles AV (le câble AV connecté au téléviseur n'est pas fourni) aux prises en fonction des couleurs : branchez le câble jaune sur la prise vidéo jaune et le câble rouge/blanc sur les prises audio rouge/blanche.

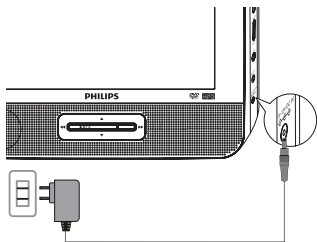


Raccordement à l'alimentation secteur domestique



Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée à l'arrière du lecteur ou dessous.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.



- 1 Connectez le câble de l'adaptateur secteur fourni à :
 - la prise **DC IN** de l'unité principale,
 - la prise secteur.

7 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Dimensions	
- Unité principale	200 x 155 x 39 mm
- Écran secondaire	200 x 155 x 21 mm
Poids	
- Unité principale	0,7 kg
- Écran secondaire	0,4 kg
Alimentation	
	Entrée : 100-240 V - 50/60 Hz - 0,3 A
	Sortie : CC 9 V 0,8 A
Consommation électrique	
	9 W
Plage de température de fonctionnement	
	0-45 °C
Longueur d'onde du laser	
	650 nm
Système vidéo	
	NTSC & PAL
Réponse en fréquence	
	20 Hz - 20 KHz - ± 1 dB
Rapport signal/bruit	
	≥ 80 dB
Distorsion du son + bruit	
	≤ -80 (1 KHz)
Séparation des canaux	
	≥ 80 dB
Gamme dynamique	
	≥ 80 dB
Sortie audio (audio analogique)	
	Niveau de sortie : 2 V - ± 10 %
Impédance de charge	
	10 KΩ
Sortie vidéo	
	Niveau de sortie : 1 V _{càc} ± 20 %
Impédance de charge	
	75 Ω

8 Dépannage



Avertissement

- Risque d'électrocution. Ne retirez jamais le boîtier du lecteur.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation du lecteur, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre lecteur et accédez à l'assistance sur www.philips.com/welcome.

Pas d'alimentation

- Vérifiez que les deux fiches du cordon d'alimentation sont correctement branchées.
- Assurez-vous que la prise secteur ou la prise allume-cigare est alimentée.

Absence de son

- Assurez-vous que le câble AV est correctement branché.

Image déformée

- Nettoyez le disque. Essayez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Assurez-vous que le format de sortie vidéo du disque est compatible avec le téléviseur.
- Changez le format de sortie vidéo de manière à ce qu'il soit adapté au téléviseur ou à l'émission.
- La fabrication de l'écran LCD repose sur une technologie de haute précision. Il est toutefois possible que de minuscules points noirs et/ou brillants (rouges, bleus, verts) apparaissent. Ce phénomène est tout à fait normal et ne révèle pas un dysfonctionnement.

Lecture du disque impossible

- Assurez-vous que la face imprimée du disque est orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque. Essayez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Vérifiez si le disque est défectueux en insérant un autre disque.

Le lecteur chauffe

- La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Ce phénomène est normal.